

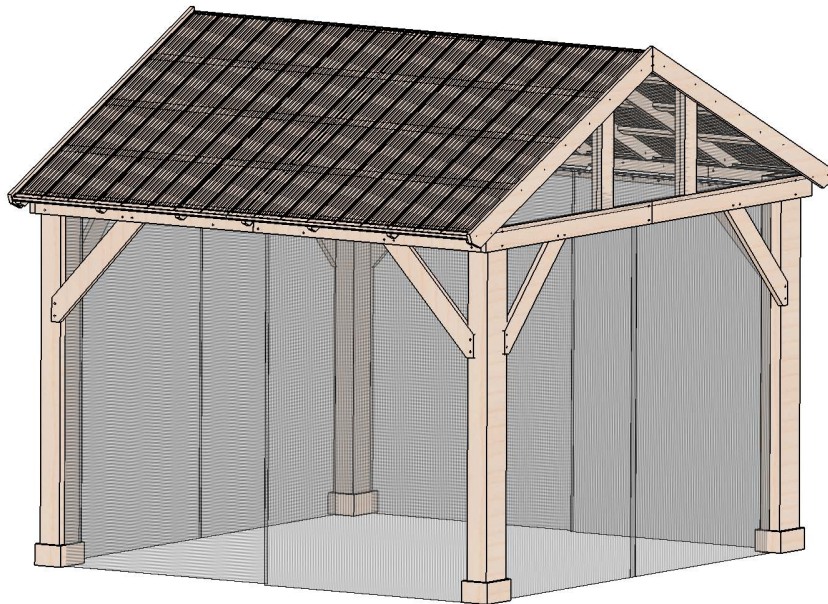
# 14' x 12' Mückennetz-Set

## Montageanweisungen - YD12834

## Kit Mosquitero de 14' x 12'

## Ensemble de moustiquaire 14' x 12'

Passend zu  
Yukon 14x12



WICHTIG: FÜR DIE  
ZUKÜNFTIGE VER-  
WENDUNG AUFBE-  
WAHREN: SORG-  
FÄLTIG LESEN

IMPORTANTE: CON-  
SERVE PARA FU-  
TURA REFERENCIA.  
LEA CUIDADOSA-  
MENTE

IMPORTANT, À CON-  
SERVER POUR DE  
FUTURS BESOINS DE  
RÉFÉRENCE : À LIRE  
SOIGNEUSEMENT

Link zu hilfreichen Hinweis-Videos:  
Enlace al video de consejos útiles:  
Lien vers la vidéo Conseils utiles:

02-12-2020

**50NRTH GmbH:**  
**Straßburgstr. 14 - 16**  
**54516 Wittlich - Wengerohr**  
**Deutschland**  
**Telefon: +49 (0)6571 951170**  
**Telefax: +49 (0)6571 9511798**  
**E-Mail: [info@50NRTH.com](mailto:info@50NRTH.com)**



## Wichtige Sicherheitshinweise!

### Das Produkt ist NICHT für die folgenden Zwecke bestimmt:

- Als Sicherheitsbarriere, die den unbeaufsichtigten Zugang zu Pools, Whirlpools, Spas oder Teichen verhindert.
- Als tragende Stütze für ein Gebäude, eine Struktur, schwere Gegenstände oder Schaukeln.
- Für die Verwendung in Strukturen, die Wind, Regen oder Schnee auffangen, die eine zusätzliche Belastung für das Produkt darstellen würden.

**WARNUNG:** Halten Sie alle Flammen- und Wärmequellen von diesem **Netzgewebe** fern. Dieses Netzgewebe erfüllt die Anforderungen an die Entflammbarkeit nach CPAI-84. Der Stoff könnte anfangen zu brennen, wenn er in ständigem Kontakt mit einer Flammenquelle steht. Das Anbringen von Fremdkörpern auf das Netzgewebe kann die Flammenbeständigkeit des Stoffes zunichte machen.

**Das Netz brennt.** Grille, Feuerstellen und Schornsteine stellen eine Brandgefahr dar, wenn sie zu nahe an einer Yardistry-Struktur angebracht werden. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung des Grills, der Feuerstelle oder des Kamins, um einen sicheren Abstand zu brennbaren Materialien sicherzustellen.

**Beachten Sie bei der Installation alle Sicherheitshinweise, die mit Ihrem Werkzeug geliefert werden, und verwenden Sie eine zugelassene Schutzbrille.** Für einige Strukturen sind möglicherweise zwei oder mehr Personen notwendig, um eine sichere Installation zu gewährleisten.



## ¡Nota importante de seguridad!

Los componentes Yardistry están hechos para brindar exterior privacidad y usarse de forma decorativa y ornamental. No para un uso comercial.

### El producto NO TIENE COMO PROPÓSITO lo siguiente:

- Ser usado como barrera de seguridad para evitar el acceso no supervisado a piscinas, jacuzzis, spas o estanques.
- Ser usado como soporte para un edificio, estructura, objetos pesados o columpios..
- Ser usado en lugares donde haya acumulación de viento, lluvia o nieve que genere una carga adicional al producto.

**ADVERTENCIA: MANTENGA TODAS LAS LLAMAS Y FUENTES DE CALOR ALEJADAS DEL TEJIDO MOSQUITERO.** Este mosquitero cumple con los requisitos de inflamabilidad CPAI-84. El tejido puede quemarse si se deja en contacto continuo con una fuente de fuego. La aplicación de una sustancia extraña al mosquitero puede hacer que sus características de resistencia a la llama sean ineficaces.

**El mosquitero se prende fuego.** Las parrillas, fosas para fogatas y chimeneas son un peligro de incendio si se colocan muy cerca de una estructura Yardistry. Consulte en el manual del usuario de la parrilla, fosa para fogata o chimenea las distancias seguras de materiales inflamables.

**Durante el montaje, siga todas las advertencias de seguridad proporcionadas con sus herramientas y use gafas de seguridad aprobadas.** Algunas estructuras pueden requerir de dos o más personas para un montaje seguro.

## **Avis important de sécurité!**

### **Le produit N'EST PAS CONÇU pour les usages suivants:**

- Barrière de sécurité pour empêcher l'accès à des piscines, spas ou étangs.
- Support structural pour bâtiment, structure, objet lourd ou balançoire.
- Utilisation en tant que structure brise-vent, ou servant à accumuler la pluie ou la neige, ce qui créerait une charge supplémentaire sur le produit.

**AVERTISSEMENT : TENEZ TOUTES FLAMMES ET SOURCES DE CHALEUR ÉLOIGNÉES DU TISSU MOUSTIQUAIRE.** Cette moustiquaire répond aux exigences d'inflammabilité CPAI-84. Le tissu peut brûler s'il est laissé en contact continu avec une source de feu. L'application d'une substance étrangère sur le tissu moustiquaire peut rendre inefficace ses caractéristiques de résistance aux flammes.

**La moustiquaire peut s'enflammer.** Les barbecues, foyers extérieurs et cheminées représentent un risque d'incendie s'ils sont situés trop près de la structure Yardistry. Consultez le manuel d'utilisation du barbecue, foyer extérieur ou de la cheminée pour connaître les distances sécuritaires pour les matériaux combustibles.

**Lors de l'installation, respectez toutes les normes de sécurité de vos outils et portez des lunettes de protection certifiées.** Certaines structures pourraient nécessiter l'aide de deux personnes ou plus pour une installation sécuritaire.

## Anweisungen für die korrekte Pflege

### HARDWARE:

- Überprüfen Sie die Metallteile auf Rost. Wenn Sie Roststellen finden, schleifen und mit einer bleifreien Farbe gemäß 16 CFR 1303 neu lackieren.
- Prüfen und befestigen Sie alle Beschläge nach Abschluss der Montage, nach dem ersten Monat der Nutzung und dann jährlich. Nicht zu fest anziehen, damit das Holz nicht gequetscht und zersplittert wird.
- Prüfen Sie die Struktur auf scharfe Kanten oder vorstehende Schraubengewinde. Fügen Sie gegebenenfalls Unterlegscheiben hinzu.

#### Erforderliche Werkzeuge:

- Trittleiter
- Standard- oder Akkubohrer
- Sicherheitsbrille
- Messband

**Entsorgung Ihrer Yardistry-Struktur:** Bitte zerlegen und entsorgen Sie Ihr Gerät so, dass von ihm zum Zeitpunkt der Entsorgung keine unzumutbaren Gefahren ausgehen. Beachten Sie unbedingt die örtlichen Abfallverordnungen.

## Instrucciones para el mantenimiento correcto

Su estructura Yardistry está diseñada y construida con materiales de calidad. Como todos los productos para exteriores se erosiona y desgasta. Para maximizar el placer, seguridad y vida útil de su estructura es importante que usted, el dueño, le dé el mantenimiento apropiado.

### TORNILLOS Y ACCESORIOS::

- Revise si están oxidadas las partes metálicas. Si se encuentra alguna, líjela y vuélvala a pintar usando pintura sin plomo que cumpla con el 16 CFR 1303.
- Inspeccione y ajuste todos los tornillos y accesorios al finalizar el montaje; después del primer mes de uso; y luego, anualmente. No ajuste los tornillos de más ya que puede romper y astillar la madera.
- Verifique si hay bordes filosos o tornillos sobresalidos, agregue arandelas si es necesario.

#### Herramientas requeridas:

- Escalera
- Taladro estándar o sin cable
- Gafas de seguridad
- Cinta métrica

**Si se deshace de su estructura Yardistry:** Por favor desarme y deshágase de su unidad de manera de no generar riesgos innecesarios el momento de desecharla. Asegúrese de cumplir con las ordenanzas locales de eliminación.



## Instructions pour un entretien adéquat

Votre structure Yardistry est conçue et fabriquée à l'aide de matériaux de qualité. Comme pour tous les produits d'extérieur, elle sera soumise au climat et à l'usure. Afin de maximiser l'utilisation, la sécurité et la durée de vie de votre structure, il est important que vous l'entretenez adéquatement.

### QUINCAILLERIE:

- Assurez-vous qu'aucune rouille n'est présente. Si c'est le cas, sablez et repeignez à l'aide de peinture sans plomb respectant la norme 16 CFR 1303.
- Inspectez et resserrez toute la quincaillerie après l'assemblage; après le premier mois d'usage; et ensuite annuellement. Ne pas trop serrer afin de ne pas écraser ou fendiller le bois.
- Assurez-vous qu'aucune bordure coupante ou filet de vis ne dépasse, ajoutez des rondelles si nécessaire.

### Outils nécessaires:

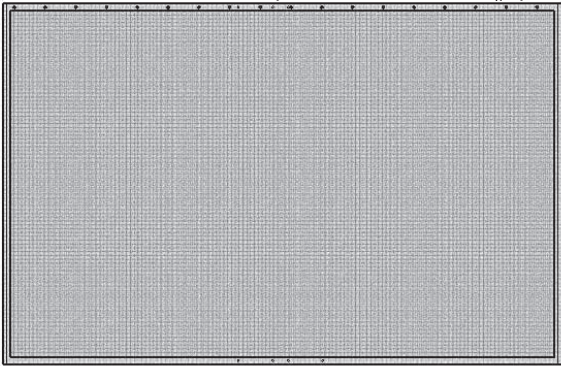
- |           |                                    |                           |                   |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-------------------|
| • Échelle | • Perceuse standard<br>ou sans fil | • Lunettes de<br>sécurité | • Ruban à mesurer |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-------------------|

**Si vous jetez une structure Yardistry:** Veuillez démonter et jeter l'unité de façon à ne pas créer de risque excessif au moment de l'élimination. Assurez-vous de respecter vos normes locales de mise aux rebuts.

# Teileidentifikation - Identificación de las piezas - Identification des pièces

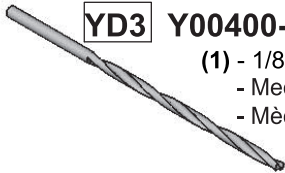
## 2- 145 Y70818-179 Insektenpaneel 14 x 12 (2er Pack)

- Panel Mosquitero 14 x 12 (paquete de 2)
- Panneau pour insecte 14 x 12 (pqt de 2)



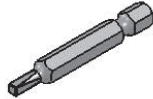
## YD3 Y00400-002

- (1) - 1/8 Bohrer
- Mecha 1/8
- Mèche 1/8



## D4 Y00400-005

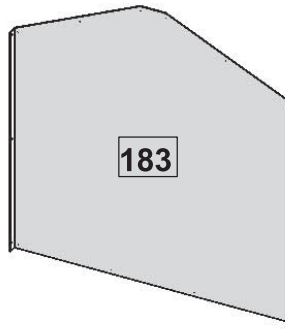
- (1) - #2 x 2" Robertson-Bohrer
- Mecha Robertson No.2 x 2"
- Mèche Robertson #2 x 2"



## Y70892-908



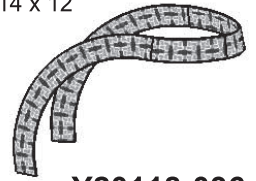
- (1) - Männlicher Schnappverschluss mit Schraube (8er Pack)
- Broche macho c/tornillo (paquete de 8)
- Fixation mâle avec vis (pqt de 8)



## 1-Y70800-182

14 x 12 Pavillon-Giebel-Set

- Ensemble gablete de Pavillon 14 x 12
- Ensemble de pignon de Pavillon 14 x 12



## Y20118-036

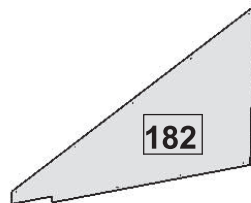
- (4) - Gummischlaufe 1" x 35"
- Lazo de sujeción de 1" x 35"
- Ruban d'attache arrière 1" x 35"

## Y70818-183

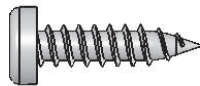
- (1) - Mittlerer Giebelsschirm (2er Pack)
- Mosquitero de Gablete centro (paquete de 2)
- Moustiquaire de pignon centrale (pqt de 2)

## Y70818-182

- (1) - Seitengiebelsschirm (4er Pack)
- Mosquitero de Gablete lado (paquete de 4)
- Moustiquaire de pignon côté (pqt de 4)



S6



## Y06491-610

- (72) - #12 x 1" Flachkopfschraube
- Tornillo de c. beza plana No.12 x 1"
- Vis à tête cylindrique #12 x 1"



## Y09991-600

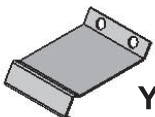
- (24) - #12 Schraubenblende
- Bisel para tornillo No.12
- Vis à collerette #12

S3



## Y06091-522

- (8) - #8 x 2-1/2" Holzschraube
- Tornillo para madera No.8 x 2-1/2"
- Vis à bois #8 x 2-1/2"



## Y70818-176

- (1) - Eckblech der Vorhangschiene (4er Pack)
- Refuerzo de guía de cortina (Paquete de 4)
- Gousset de rail pour rideaux (Pqt. de 4)



## Y70818-142

- (1) - Gazebo-Vorhanghänger (70er Pack)
- Gancho de Cortina de gazebo (Paquete de 70)
- Support à rideaux pour gazebo (Pqt. de 70)

## Y00918-143

- (2) - Vorhangschiene 12 x 14 Kurz
- Guía de cortina 12 x 14 Corta
- Rail pour rideaux 12 x 14 courte

## Y00918-144

- (2) - Vorhangschiene 12 x 14 Lang
- Guía de cortina 12 x 14 Largo
- Rail pour rideaux 12 x 14 long

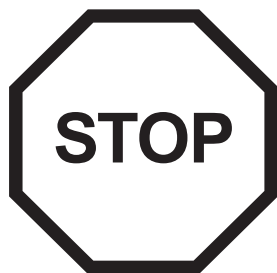
## Y00918-185

- (4) - Vorhangschiene 14 Giebelseite
- Guía de cortina 14 Lado Gablete
- Rail pour rideaux 14 côté pignon

S0



- (82) - #8 x 7/8" Flachrundschrabe
- Tornillo de cabeza #8 x 7/8"
- Vis à tête bombée #8 x 7/8"



**A.** Jetzt sollten Sie Ihre gesamte Hardware und Komponenten anhand der Teile-Identifikationsblätter überprüfen. Dies wird Ihnen bei der Montage helfen.

- Jeder Schritt zeigt an, was Sie für die Montage benötigen.

**B.** Falls Teile fehlen oder beschädigt sind oder Sie Hilfe bei der Montage benötigen, wenden Sie sich bitte direkt an die Abteilung für Kundenbetreuung. Rufen Sie uns an, bevor Sie ins Geschäft gehen.

**C.** Lesen Sie die Montageanleitung vollständig durch und befolgen Sie die Anweisungen der Reihe nach.

**A.** Este es el momento en que debe hacer el inventario de todos los tornillos y accesorios consultando las hojas de identificación de piezas. Esto lo ayudará en el montaje.

- Cada paso indica los pernos y/o tornillos que necesitará para el montaje.

**B.** Si hay alguna pieza que falte o esté dañada, o si necesita ayuda con el montaje, por favor contáctese directamente con el departamento de atención al cliente. Llámenos antes de regresar a la tienda.

**C.** Lea todo el manual de instalación. Siga las instrucciones en orden.

**A.** Il est temps pour vous de faire l'inventaire de toute la quincaillerie et des accessoires présentés sur les pages d'identification. Cela vous facilitera la tâche d'assemblage.

- Chaque étape indique ce dont vous avez besoin pour l'assemblage.

**B.** Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez besoin d'assistance pour l'assemblage, contactez le département des relations avec la clientèle directement. Appelez-nous avant de retourner en magasin

**C.** Lisez la totalité du manuel d'assemblage. Suivez les instructions dans l'ordre.

KARTON I.D. STEMPEL: / No. ID DE LA CAJA: / IDENTIFIANT DE BOÎTE:

— — — — —

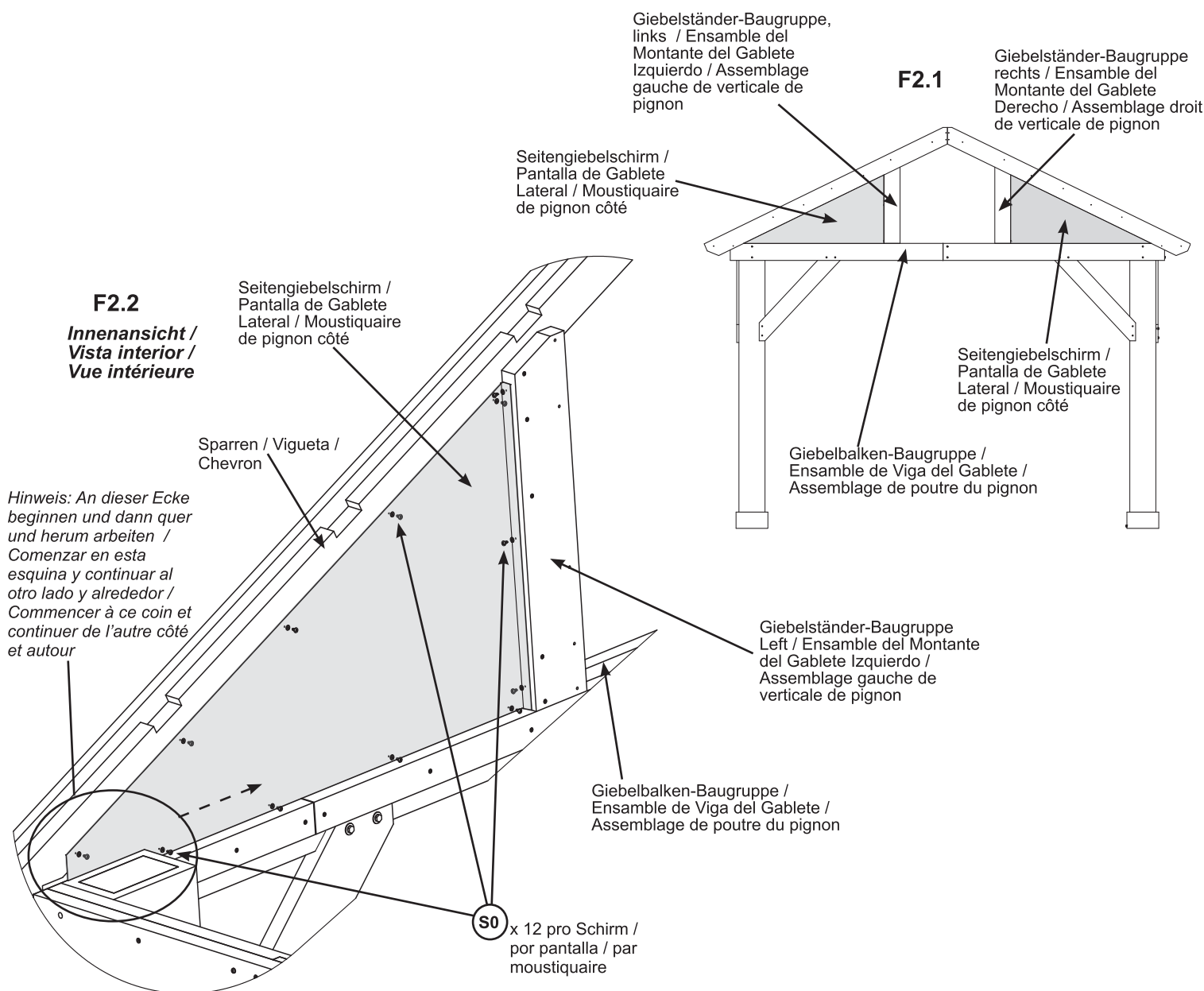
## Schritt 2: Giebelschirme installieren, Teil 1 - Paso 2: instalación de los Mosquiteros de Gablete, Parte 1 - Étape 2: Installation des moustiquaires de pignon, Partie 1



**A:** Von der Innenseite der Montagestelle 1 Seitengiebelschirm in jede Seitenöffnung des Giebels legen und mit 12 (S0) Flachrundschräuben pro Giebelscheibe an Giebelbalken, Sparren und Innenkante des Giebelständers montieren. (F2.1 und F2.2)

**A:** Desde el interior del ensamble, coloque 1 Pantalla de Gablete Lateral a cada lado de la abertura del Gablete y fíjela al Ensamble de Vigas del Gablete, la Vigueta y al borde interior de los Ensamblajes de Montantes del Gablete con 12 Tornillos de cabeza (S0) por Pantalla de Gablete. (F2.1 y F2.2)

**A:** Depuis l'intérieur de l'assemblage placez une moustiquaire de pignon côté dans chaque ouverture des côtés du pignon et fixez à l'assemblage de poutre du pignon, au chevron et sur le bord intérieur des assemblages de verticale de pignon avec 12 Vis à tête bombée (S0) par moustiquaire de pignon. (F2.1 et F2.2)



### Komponenten / Componentes / Composants

4 x Seitengiebelschirm / Pantalla de Gablete Lateral / Moustiquaire de pignon côté

### Hardware / Tornillos y accesorios / Quincaillerie

48 x  #8 x 7/8"

## Schritt 2: Giebelschirme installieren, Teil 2 - Paso 2: instalación de los Mosquiteros de Gablete, Parte 2 - Étape 2: Installation des moustiquaires de pignon, Partie 2

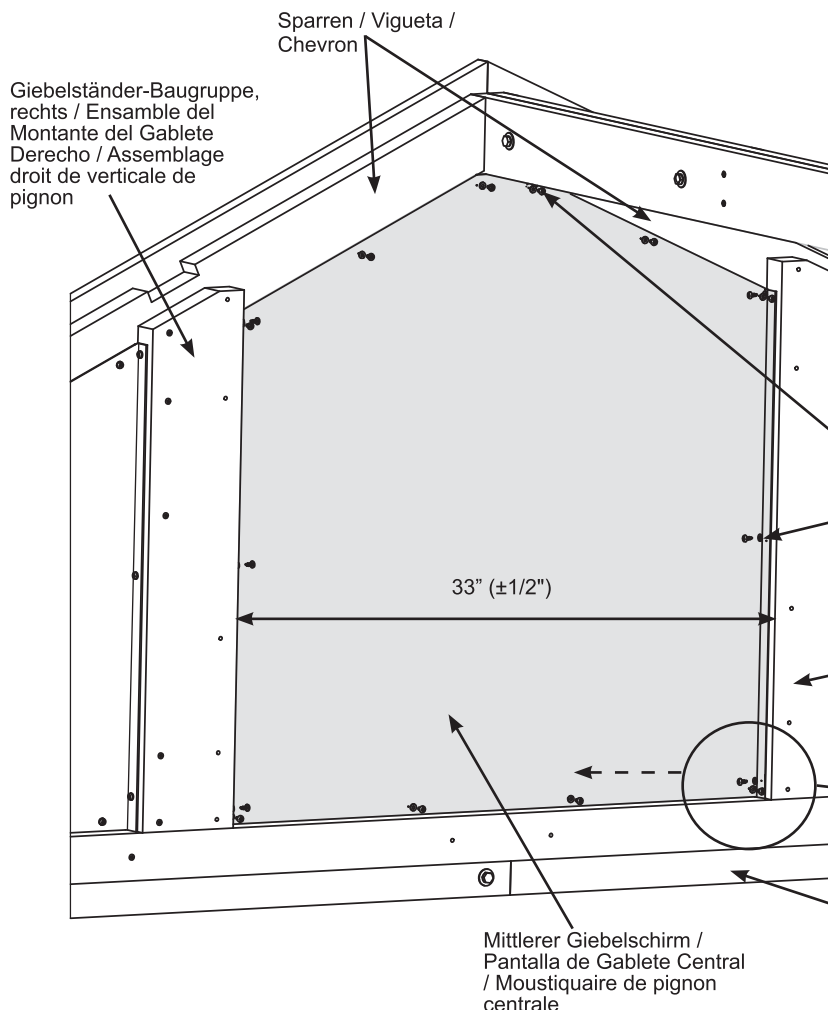


**B:** Von der Innenseite der Montagestelle 1 mittleren Giebelschirm in jede mittlere Öffnung des Giebels schieben und an Giebelbalken-Baugruppe, Sparren und Innenkante der Giebelständer Baugruppen mit 16 (SO) Flachrundschauben pro Giebelwand befestigen. Der Abstand zwischen den Giebelständer-Baugruppen muss 33" ( $\pm 1/2$ ") betragen. (F2.3 und F2.4)

**B:** Desde el interior del ensamble, coloque 1 Pantalla de Gablete Central en cada abertura central del Gablete y fijela al Ensamble de Vigas del Gablete, las Viguetas y al borde interior de los Ensamblajes de Montantes del Gablete con 16 Tornillos de cabeza (S0) por Pantalla de Gablete. La distancia entre los Ensamblajes de los Montantes del Gablete debe ser de 33" ( $\pm 1/2$ "). (F2.3 y F2.4)

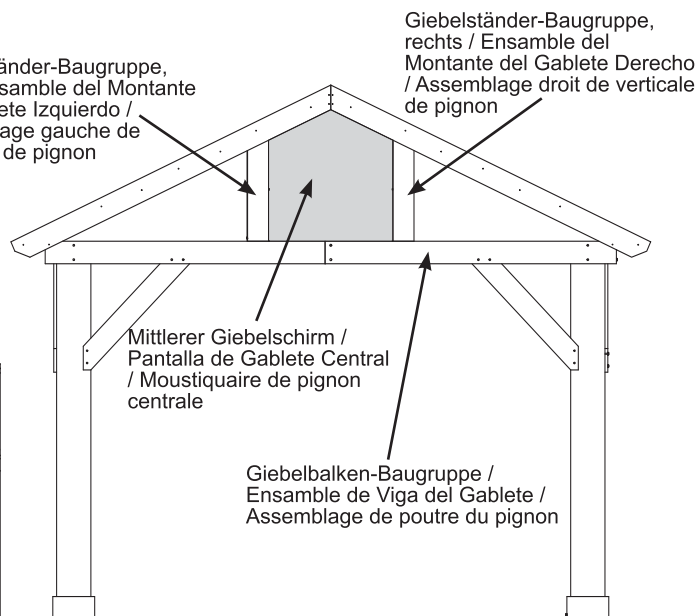
**B:** Depuis l'intérieur de l'assemblage placez une moustiquaire de pignon centrale dans chaque ouverture du milieu du pignon et fixez à l'assemblage de poutre du pignon, aux chevrons et sur le bord intérieur des assemblages de verticale de pignon avec 16 Vis à tête bombée (S0) par moustiquaire de pignon. La distance entre les assemblages de verticales de pignon doit être de 33" ( $\pm 1/2$ "). (F2.3 et F2.4)

### F2.4 Innenansicht / Vista interior / Vue intérieure



### F2.3

Giebelständer-Baugruppe, links / Ensamble del Montante del Gablete Izquierdo / Assemblage gauche de verticale de pignon



x 16 pro Schirm /  
por pantalla / par  
moustiquaire

Giebelständer-Baugruppe, links / Ensamble del Montante del Gablete Izquierdo / Assemblage gauche de verticale de pignon

*Hinweis: An dieser Ecke beginnen und dann quer und herum arbeiten / Comenzar en esta esquina y continuar al otro lado y alrededor / Commencer à ce coin et continuer de l'autre côté et autour*

Giebelbalken-Baugruppe / Ensamble de Viga del Gablete / Assemblage de poutre du pignon

### Komponenten / Componentes / Composants

2 x Mittlerer Giebelschirm / Pantalla de Gablete Central / Moustiquaire de pignon centrale

### Hardware / Tornillos y accesorios / Quincaillerie

32 x (S0) #8 x 7/8"





**A:** Von der Innenseite der Versammlung aus die Mitte auf einer Giebelbalken-Baugruppe lokalisieren, dann eine Vorhangschiene 14 Giebelseite auf die Mittelmarke setzen. Die Schiene sollte bündig mit der Unterseite der (549) Giebelinnenseite (2" von der Unterseite der Baugruppe) abschließen. Mit einem 1/8"-Bohrer vorbohren, dann eine Vorhangschiene 14 Giebelseite mit fünf (S6) Flachkopfschrauben an der (549) Giebelinnenseite und (548) Giebelseite befestigen. (F3.1, F3.2 und F3.3)

**B:** 16 Vorhanghänger in den Kanal der Vorhangschiene 14 Giebelseite, die am weitesten vom Balken entfernt ist, schieben. Die Vorhanghänger sollten leicht gleiten und sich drehen können. (F3.2)

**C:** An der ersten Vorhangschiene 14 Giebelseite fest und bündig zum Boden des (549) Giebels innen eine zweite Vorhangschiene 14 Giebelseite platzieren. Mit einem 1/8" Bohrer vorbohren und dann mit fünf (S6) Flachkopfschrauben an (549) Giebelinnenseite und (548) Giebelseite befestigen. Die Vorhanghänger sollten zwischen den beiden Schienen frei gleiten können. (F3.3 und F3.4)

**D:** Wiederholen Sie die Schritte A-C für die andere Giebelbalken-Baugruppen.

**A:** Desde el interior del ensamble, busque el centro de un Ensamble de Vigas del Gablete y coloque una Guía de Cortina-Lateral de Gablete 14 en la marca central. La guía debe asentarse nivelada con la parte inferior del Gablete Interior (549) (a 2" de la base del ensamble). Pre-perfore con mecha de 1/8" y luego fije la Guía de Cortina-Lateral de Gablete 14 al Gablete Interior (549) y al Extremo del Gablete (548) con cinco tornillos de cabeza plana (S6). (F3.1, F3.2 y F3.3)

**B:** Deslice 16 Ganchos de Cortina por el canal de la Guía de Cortina-Lateral de Gablete 14 que está más alejado de la viga. Los ganchos deben poder deslizarse y girar fácilmente. (F3.2)

**C:** Contra la primera Guía de Cortina-Lateral de Gablete 14 y nivelada con la parte inferior del Gablete Interior (549), coloque una segunda Guía de Cortina-Lateral de Gablete 14. Pre-perfore con mecha de 1/8" y luego fijela al Gablete Interior (549) y al Extremo del Gablete (548) con cinco tornillos de cabeza plana (S6). Los ganchos deben poder deslizarse libremente entre ambas guías. (F3.3 y F3.4)

**D:** Repita los Pasos A-C para el otro Ensamble de Vigas del Gablete.

**A:** De l'intérieur de l'assemblage, trouvez le centre sur un assemblage de poutre de pignon, puis placez un rail pour rideau 14 côté pignon sur la marque centrale. Le rail devrait reposer bien appuyé sur le bas de l'intérieur de pignon (549) (2" vers le haut à partir du bas de l'assemblage). Pré-percez avec un embout de 1/8" puis fixez le rail de rideau 14 côté pignon à l'Intérieur de pignon (549) et à l'Extrémité de pignon (548) avec cinq Vis à tête cylindrique (S6). (F3.1, F3.2 et F3.3)

**B:** Glissez 16 supports à rideaux dans le sillon du rail pour rideau 14 côté pignon qui est le plus loin de la poutre. Les supports devraient glisser aisément et être en mesure de tourner. (F3.2)

**C:** Bien appuyé au premier rail pour rideau 14 côté pignon et bien appuyé au bas de l'intérieur de pignon (549), placez un second rail pour rideau 14 côté pignon. Pré-percez avec un embout de 1/8" puis fixez le rail de rideau 14 côté pignon à l'Intérieur de pignon (549) et à l'Extrémité de pignon (548) avec cinq Vis à tête cylindrique (S6). Les supports à rideau devraient glisser aisément entre les rails. (F3.3 et F3.4)

**D:** Répétez les étapes A-C pour l'autre assemblage de poutre de pignon.

**Komponenten / Componentes / Composants**

4 x Vorhangschiene 14 Giebelseite / Guía de Cortina-Lateral de Gablete 14 / Rail pour rideau 14 côté pignon

**Hardware / Tornillos y accesorios / Quincaillerie**

20 x (S6) #12 x 1"

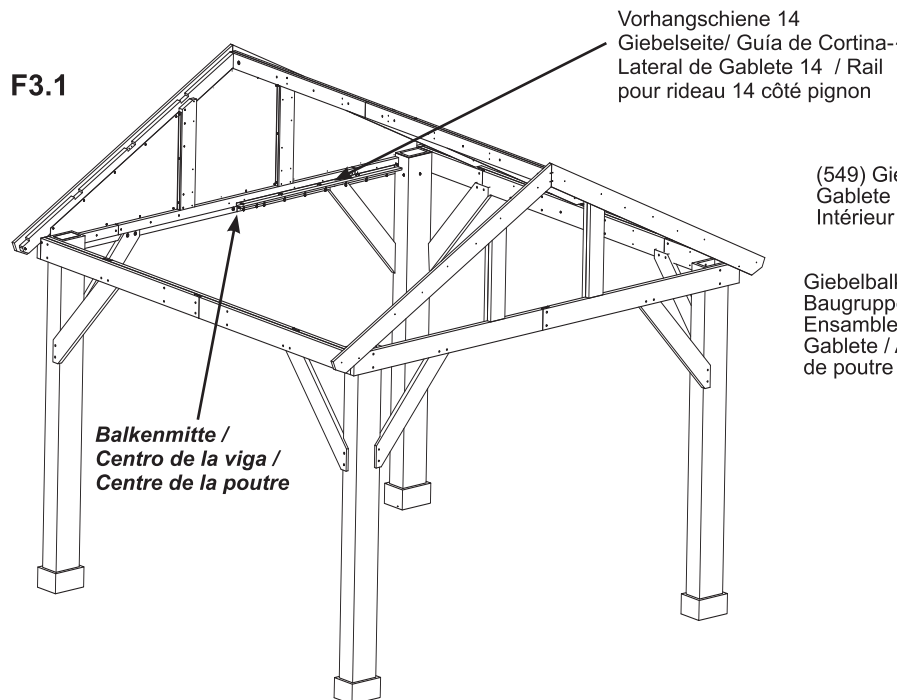
32 x Vorhanghänger / Ganchos de cortina / Supports à rideaux

**Schritt 3: Vorhangschienen befestigen, Giebelbalken - Paso 3: Fijación de la guía de cortina, Viga del Gablete - Étape 3: Fixation des rails pour rideau, Poutre de pignon**

**Abbildungen - Fotos - Images**

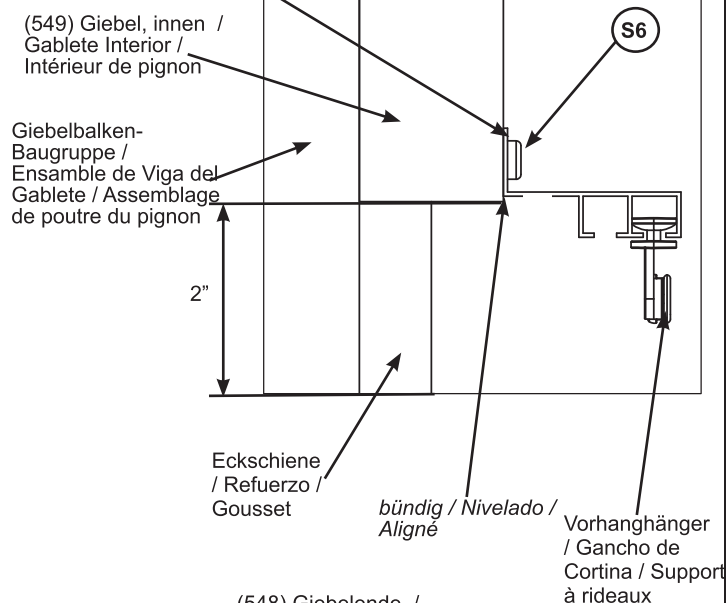


**F3.1**

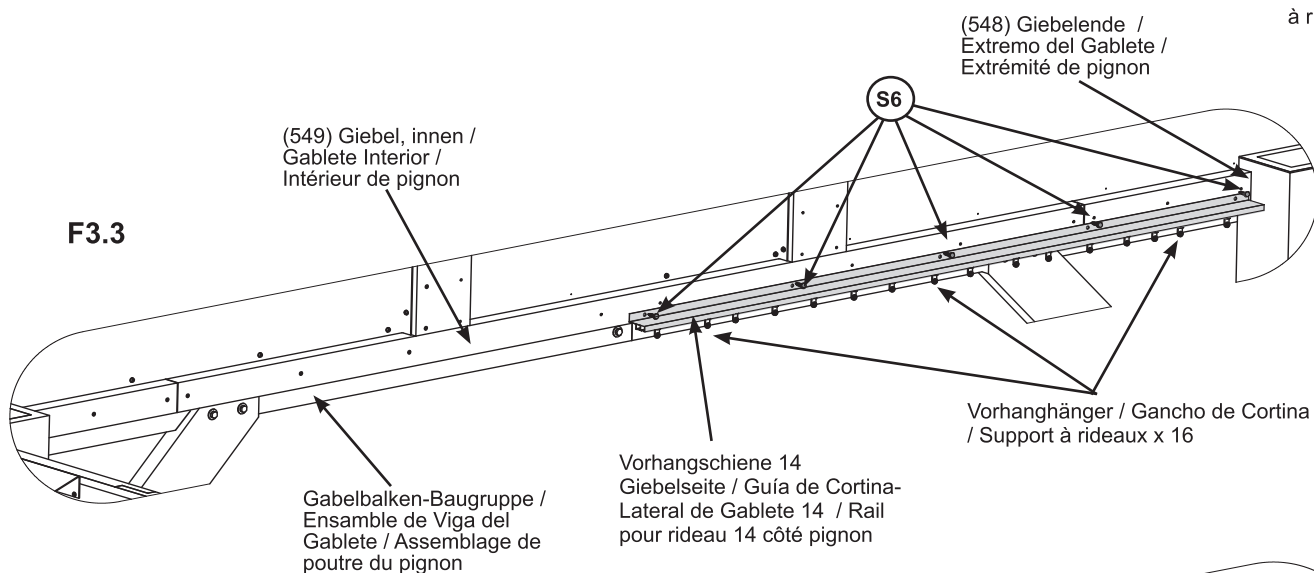


**F3.2**

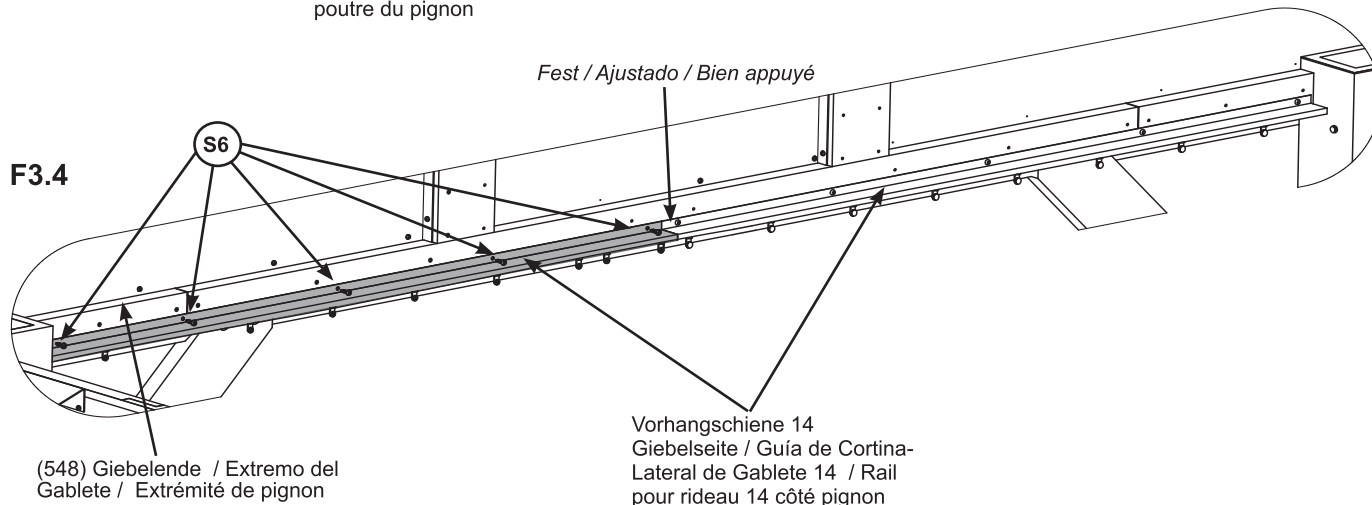
Seitenansicht / Vista lateral / Vue de côté



**F3.3**



**F3.4**



## Schritt 4: Vorhangschiene befestigen, Seitenbalken - Paso 4: Fijación de las guías de cortina, Viga Lateral - Étape 4 : Fixation des rails pour rideau, Poutre latérale



### Anweisungen - Instrucciones - Instructions

**A:** Von der Innenseite der Baugruppe auf einer Seitenbalken-Baugruppe eine kurze Vorhangschiene 12 x 14 fest an der Pfosten-Baugruppe montieren. Die Schiene sollte fest auf der Eckschiene sitzen (2" von der Unterseite der Seitenbalken-Baugruppe). Befestigen Sie die kurze Vorhangschiene 12 x 14 mit fünf (S6) Flachkopfschrauben an der Seitenbalkenkonstruktion. (F4.1 und F4.2)

**B:** 16 Vorhanghänger in den Kanal der kurzen Vorhangschiene 12 x 14, , die am weitesten vom Balken entfernt ist, schieben. Die Vorhanghänger sollten leicht gleiten und sich drehen können. (F4.3)

**C:** Eine lange Vorhangschiene 12 x 14 an der kurzen Vorhangschiene 12 x 14 und an der Oberseite der Eckschiene befestigen und mit fünf (S6) Flachkopfschrauben befestigen an der Seitenbalken-Baugruppe. Die Vorhanghänger sollen zwischen beiden Schienen frei gleiten können. (F4.1 und F4.4)

**D:** Wiederholen Sie die Schritte A-C für die anderen Seitenbalken-Baugruppen.

**A:** Desde el interior de un Ensamble de Viga Lateral, coloque una Guía de Cortina 12 x 14 Corta contra el Ensamble del Poste. La guía debe quedar bien asentada sobre la parte superior del refuerzo (a 2" de la base del Ensamble de Viga Lateral). Fije la Guía de Cortina 12 x 14 Corta al Ensamble de Viga Lateral con cinco tornillos de cabeza plana (S6). (F4.1 y F4.2)

**B:** Deslice 16 Ganchos de Cortina por el canal de la Guía de Cortina 12 x 14 Corta que está más alejado de la viga. Los ganchos deben poder deslizarse y girar fácilmente. (F4.3)

**C:** Contra la Guía de Cortina 12 x 14 Corta y la parte superior del refuerzo, coloque una Guía de Cortina 12 x 14 Larga y fíjela al Ensamble de Viga Lateral con cinco tornillos de cabeza plana (S6). Los ganchos deben poder deslizarse libremente entre ambas guías. (F4.1 y F4.4)

**D:** Repita los pasos A-C para el otro Ensamble de Vigas del Gablete.

**A:** De l'intérieur de l'assemblage sur un assemblage de poutre latérale, placez un rail de rideau 12 x 14 court bien appuyé sur l'assemblage de montant. Le rail devrait être bien appuyé sur le haut du gousset (2" vers le haut à partir du bas de l'assemblage de poutre latérale). Fixez le rail pour rideau 12 x 14 court à l'assemblage de poutre latérale avec cinq Vis à tête cylindrique (S6). (F4.1 et F4.2)

**B:** Glissez 16 Supports à rideau dans le sillon du rail pour rideau 12 x 14 court qui est le plus loin de la poutre. Les supports devraient glisser aisément et être en mesure de tourner. (F4.3)

**C:** Bien appuyé au rail pour rideau 12 x 14 court et bien appuyé au haut du gousset, placez un rail pour rideau 12 x 14 long et fixez à l'assemblage de poutre latérale avec cinq Vis à tête cylindrique (S6). Les supports à rideau devraient glisser aisément entre les rails. (F4.1 et F4.4)

**D:** Répétez les étapes A-C pour l'autre assemblage de poutre latérale.

#### Komponenten / Componentes / Composants

2 x Vorhangschiene 12 x 14 kurz / Guía de cortina 12 x 14 Corta / Rail pour rideau 12 x 14 court

2 x Vorhangschiene 12 x 14 lang / Guía de cortina 12 x 14 Larga / Rail pour rideau 12 x 14 long

#### Hardware / Tornillos y accesorios / Quincaillerie

20 x (S6) #12 x 1"

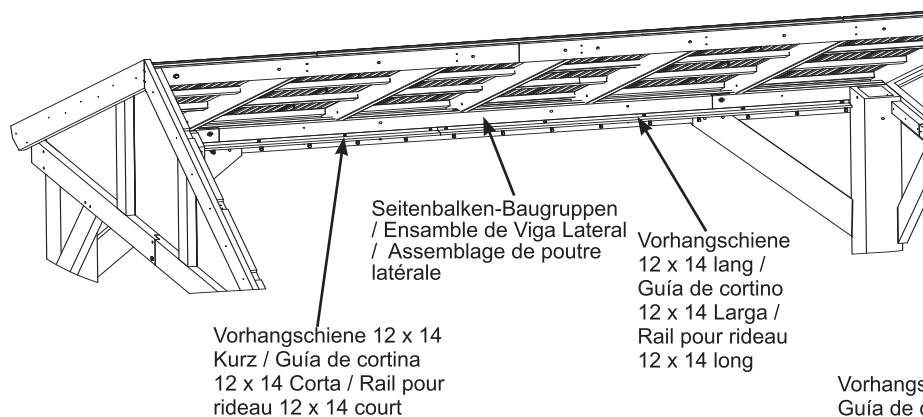
32 x Vorhanghänger / Ganchos de cortina / Supports à rideaux

# Schritt 4: Vorhangschiene befestigen, Seitenbalken - Paso 4: Fijación de las guías de cortina, Viga Lateral - Étape 4 : Fixation des rails pour rideau, Poutre latérale



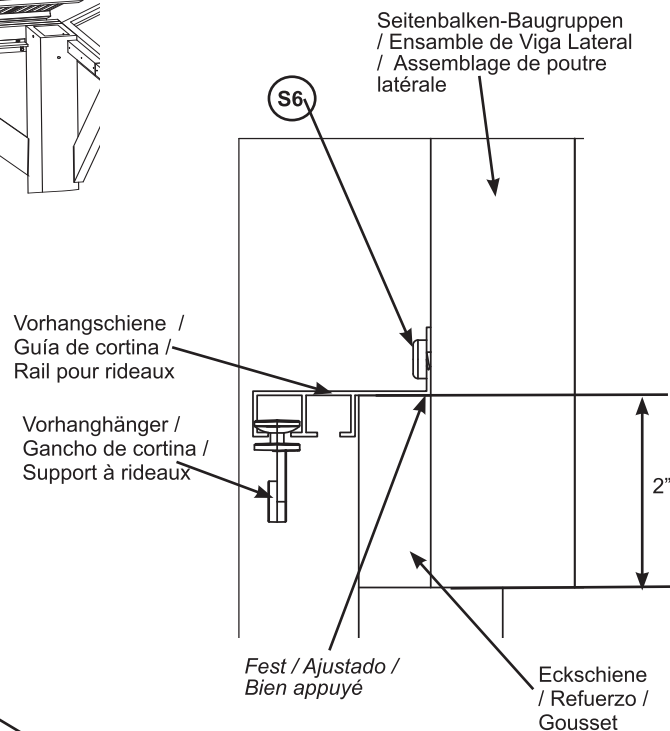
## Abbildungen - Fotos - Images

F4.1

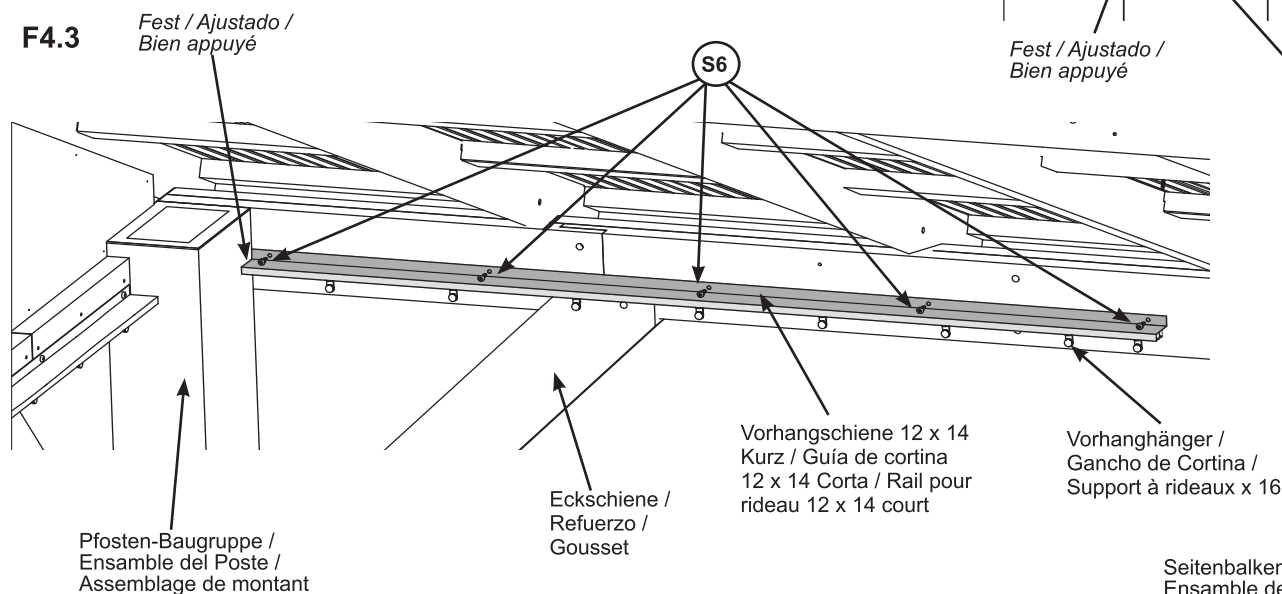


F4.2

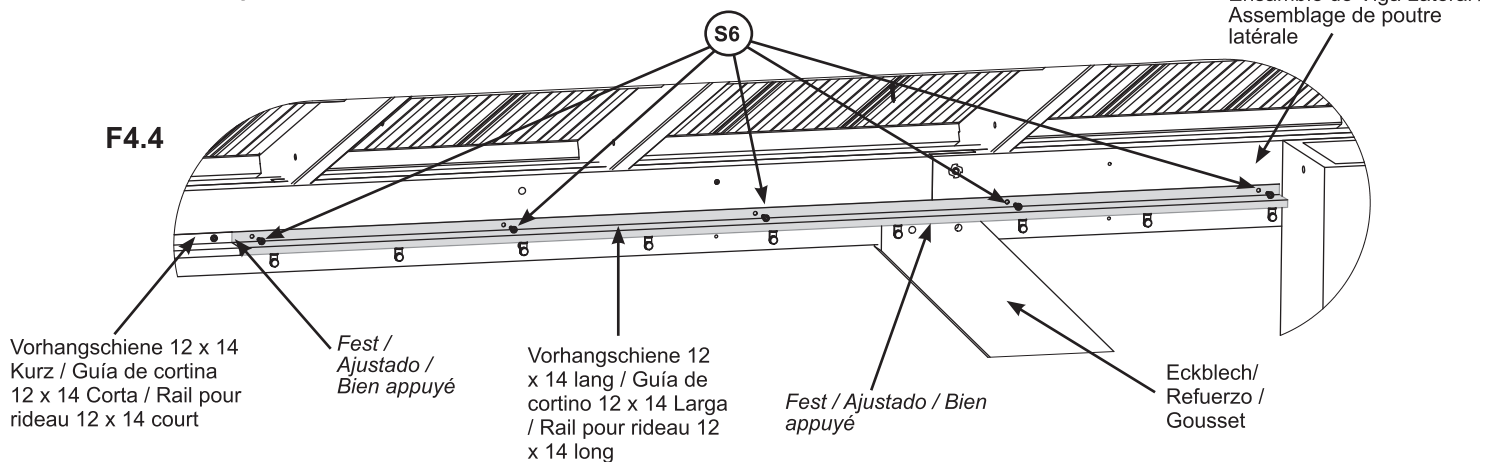
Seitenansicht / Vista lateral / Vue de côté



F4.3



F4.4





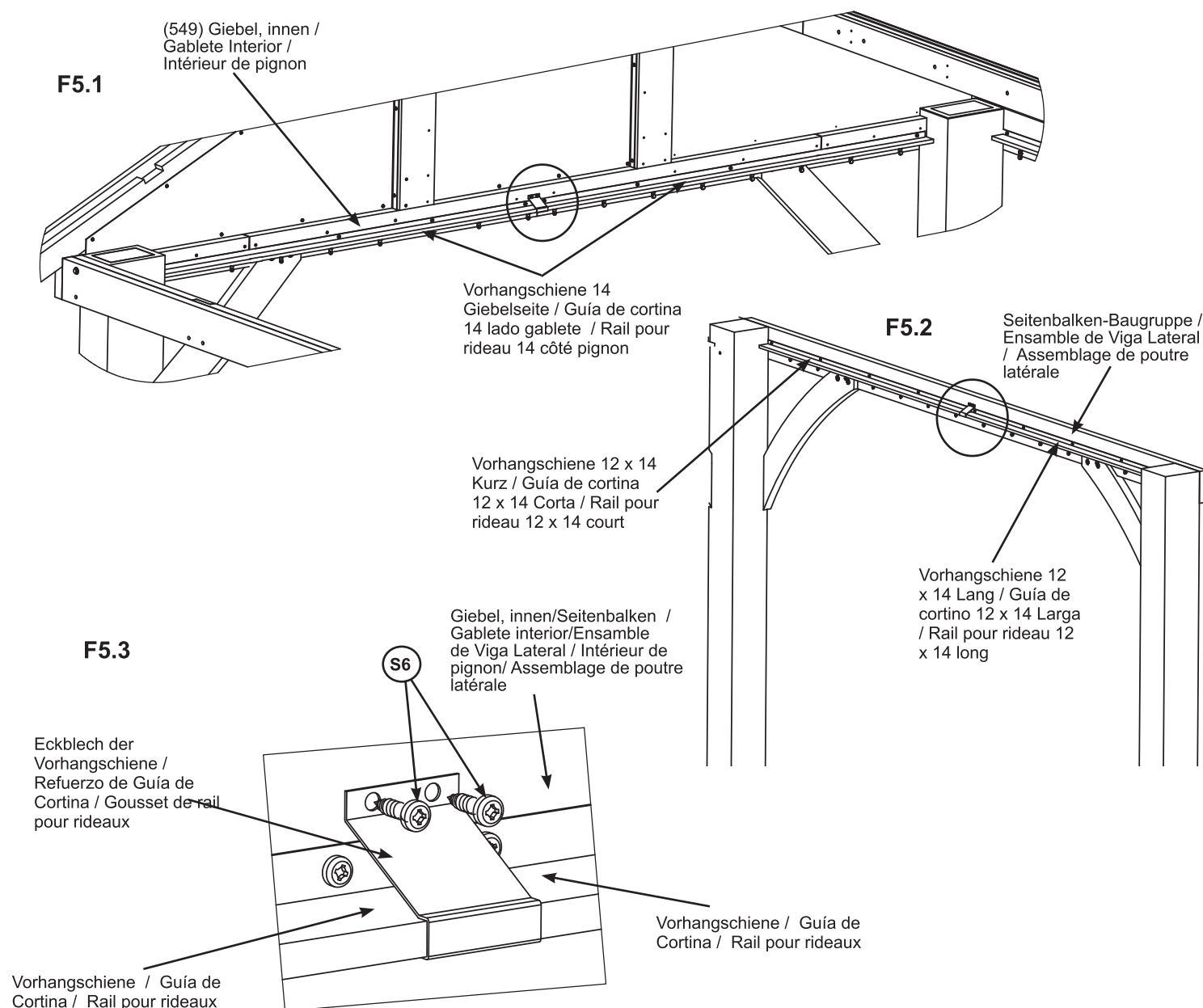
## Schritt 5: Eckblech der Vorhangschienen befestigen - Paso 5: Fijación de los refuerzos de las guías de cortina - Étape 5 : Fixation des goussets de rail pour rideaux



**A:** Wo sich Vorhangschienen-Sätze treffen, die Schiene am (549) Innengiebel und Seitenbalken-Baugruppen mit einem Eckblech der Vorhangschiene befestigen. Zwei (S6) Flachkopfschrauben pro Eckblech verwenden. (F5.1, F5.2 und F5.3)

**A:** Donde se une cada juego de Guías de Cortina fije las guías a el Gablete Interior (549) y los Ensamblajes de Vigas laterales con un Refuerzo de Guía de Cortina y dos Tornillos de cabeza plana (S6) por Refuerzo de Guía de Cortina. (F5.1, F5.2 y F5.3)

**A:** Là où chaque ensemble de rails pour rideau se rencontrent fixez les rails à l'Intérieur de pignon (549) et aux assemblages de poutres latérales avec un Gousset de rail pour rideau avec deux Vis à tête cylindrique (S6) par Gousset de rail pour rideau. (F5.1, F5.2 et F5.3)



### Komponenten / Componentes / Composants

4 x Eckblech der Vorhangschiene / Refuerzo de Guía de Cortina / Gousset de rail pour rideaux

### Hardware / Tornillos y accesorios / Quincaillerie

8 x S6 #12 x 1"



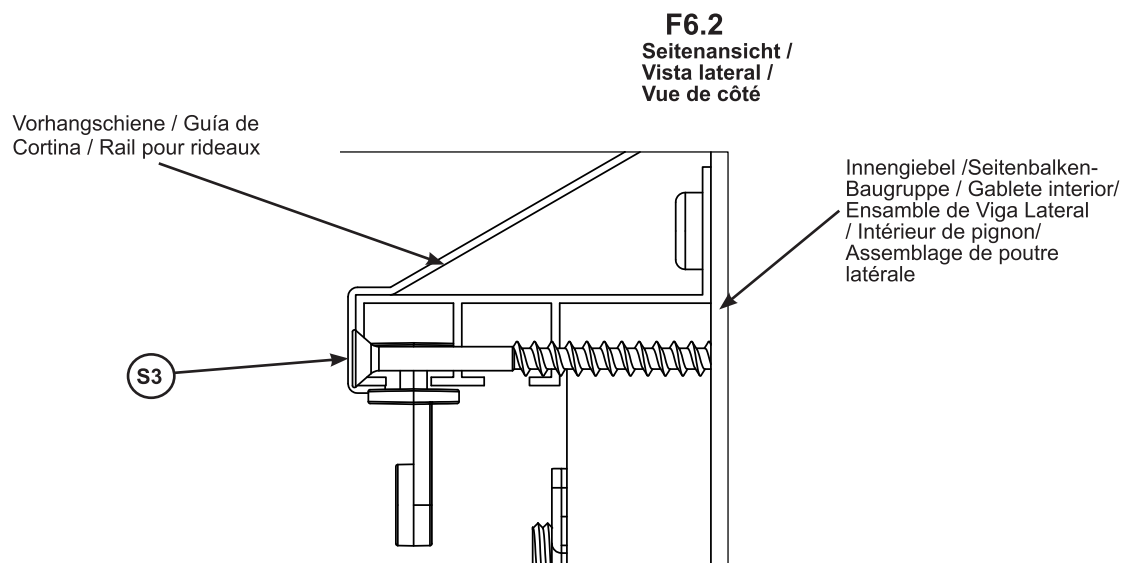
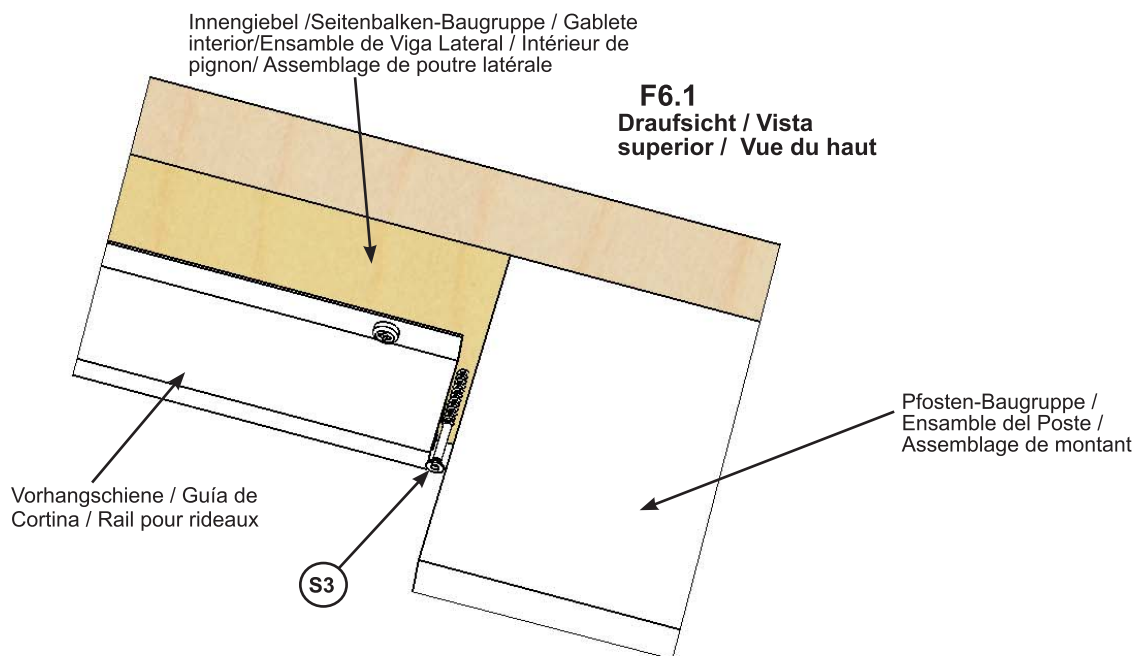
## Schritt 6: Endschrauben anbringen - Paso 6: Fijación de los tornillos de los extremos - Étape 6 : Fixation de vis d'extrémité



**A:** Wenn es eine Lücke zwischen der Vorhangschiene und der Pfostengruppe gibt, schrauben Sie eine (S3) HOLZschraube in den Träger/die kurze Innengiebel / Seitenbalken-Baugruppe, wo es nötig ist. Dadurch wird verhindert, dass die Vorhanghänger aus den Schienen fallen. (F6.1 und F6.2)

**A:** Si queda un espacio entre la Guía de Cortina y el Ensamble del Poste, instale un tornillo para madera (S3) en los Gabletes Interiores (549) y los Ensamblajes de Vigas Laterales, si es necesario, para evitar que los Ganchos de Cortina se salgan de las guías. (F6.1 y F6.2)

**A:** S'il y a un espace entre le rail pour rideau et l'assemblage de montant, installez une Vis à bois (S3) dans les Intérieurs de pignon (549) et dans les assemblages de poutres latérales là où cela est requis. Cela évitera que les supports à rideaux tombent des rails. (F6.1 et F6.2)



### Hardware / Tornillos y accesorios / Quincaillerie

8 x  #8 x 2-1/2"

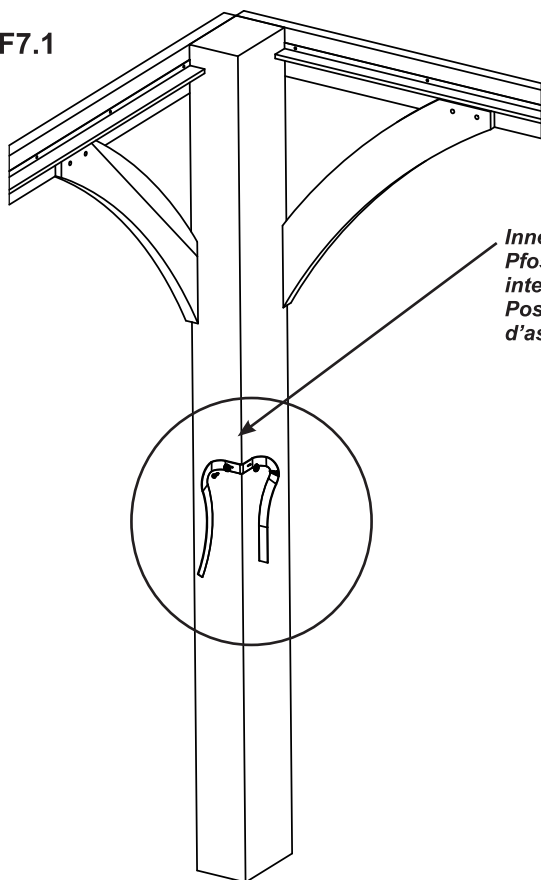
## Schritt 7: Gummischlaufen befestigen - Paso 7: Colocación de los lazos traseros - Étape 7 : Fixation des rubans d'attache arrière

**A:** Befestigen Sie an der Innenecke jeder Pfostengruppe eine Gummischlaufe mit 2 (S6) Flachkopfschrauben (mit SB) pro Schlaufe. (F7.1 und F7.2)

**A:** En la esquina interior de cada Ensamble del Poste, fije un Lazo de Sujeción Trasero con 2 tornillos de cabeza plana (con SB) por lazo. (F7.1 y F7.2)

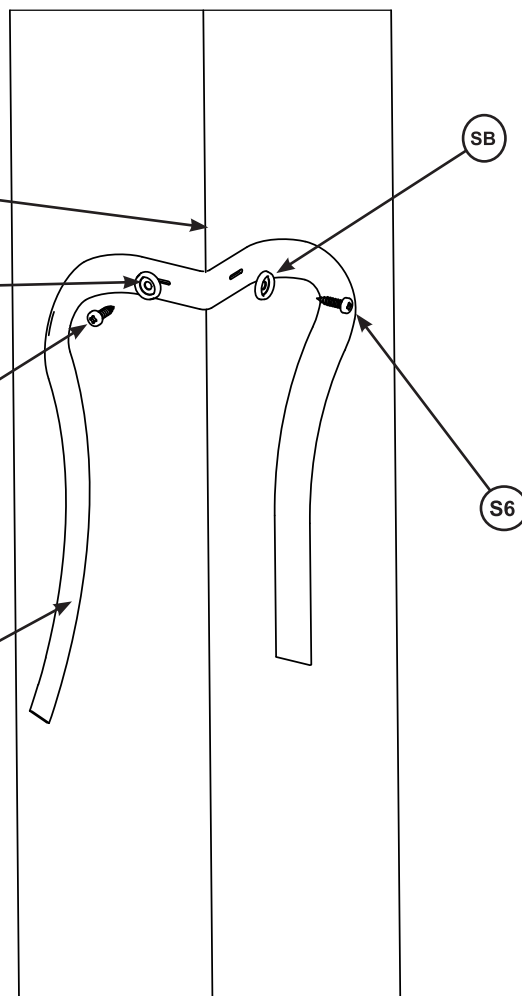
**A:** Dans le coin intérieur de chaque assemblage de montant, fixez un ruban d'attache arrière à l'aide de 2 Vis à tête cylindriques (S6) (avec SB) par ruban. (F7.1 et F7.2)

F7.1



Innenecke der Pfostengruppe / Esquina interior del Ensamble del Poste / Coin intérieur d'assemblage de montant

F7.2



Gummischlaufe / Lazo de sujeción trasero / Ruban d'attache arrière

### Komponenten / Componentes / Composants

4 x Gummischlaufe / Lazo de Sujeción Trasero / Ruban d'attache arrière

### Hardware / Tornillos y accesorios / Quincaillerie

8 x (S6) 12 x 1"

8 x (SB) #12 Schraubenblende / Bisel para tornillo  
No.12 / Vis à collerette #12

## Schritt 8: Insektenpaneele befestigen Teil 1 - Paso 8: Fijación de panel mosquitero Parte 1 - Étape 8 : Fixation du Panneau pour insecte Partie 1



**A:** Beginnen Sie in der Mitte einer Giebelbalken-Baugruppe und befestigen Sie eine Insektenpaneele mit den Schnappverschlüssen an 8 Vorhanghängern. Dann befestigen Sie die Insektenpaneele an 8 Vorhanghängern der kurzen Balkenbaugruppe (F8.1, F8.2 und F8.3)

**B:** Wiederholen Sie Schritt A für die restlichen 3 Insektenpaneele, beginnend am Ende des ersten Paneels und weiter um den Pavillon herum.

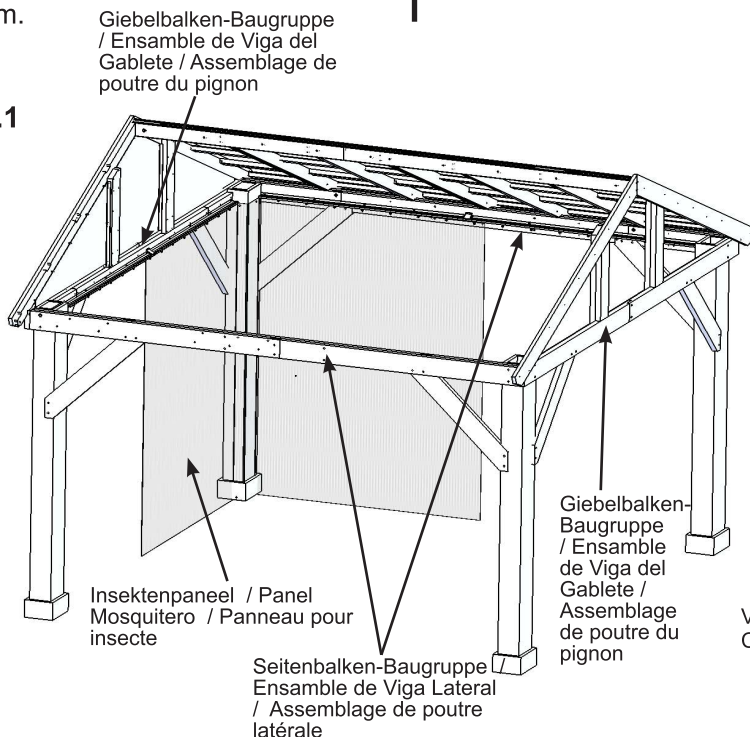
**A:** Comenzando por el centro de un Ensamble de Viga del Gablete, fije un Panel Mosquitero usando los botones a presión a 9 Ganchos de Cortina y luego fijelo a 7 Ganchos de Cortina en el Ensamble de Viga Lateral . (F8.1, F8.2 y F8.3)

**B:** Repita el paso A para los 3 Paneles Mosquiteros restantes, comenzando al final del primer panel y continuando alrededor del Pavillon.

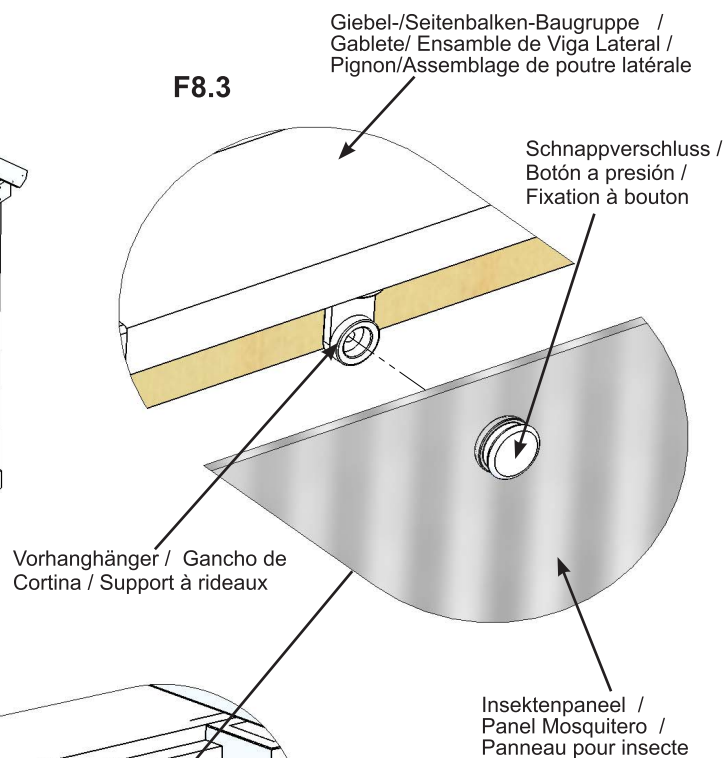
**A:** En débutant au centre de l'un des assemblages de poutre du pignon, fixez un Panneau pour insecte à l'aide des fixations à bouton aux 9 Supports à rideaux puis fixez le Panneau pour insecte aux 7 supports à rideaux à l'assemblage de poutre latérale. (F8.1, F8.2 et F8.3)

**B:** Répétez l'étape A pour les 3 Panneaux pour Insecte restants, en débutant à l'extrémité du premier panneau et en poursuivant autour du Pavillon.

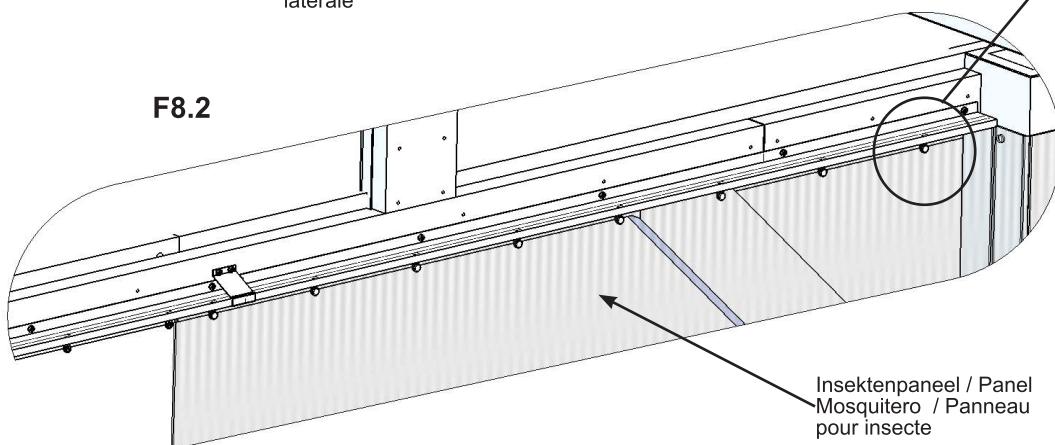
F8.1



F8.3



F8.2



### Komponenten / Componentes / Composants

4 x Gummischlaufe / Panel Mosquitero / Panneau pour insecte

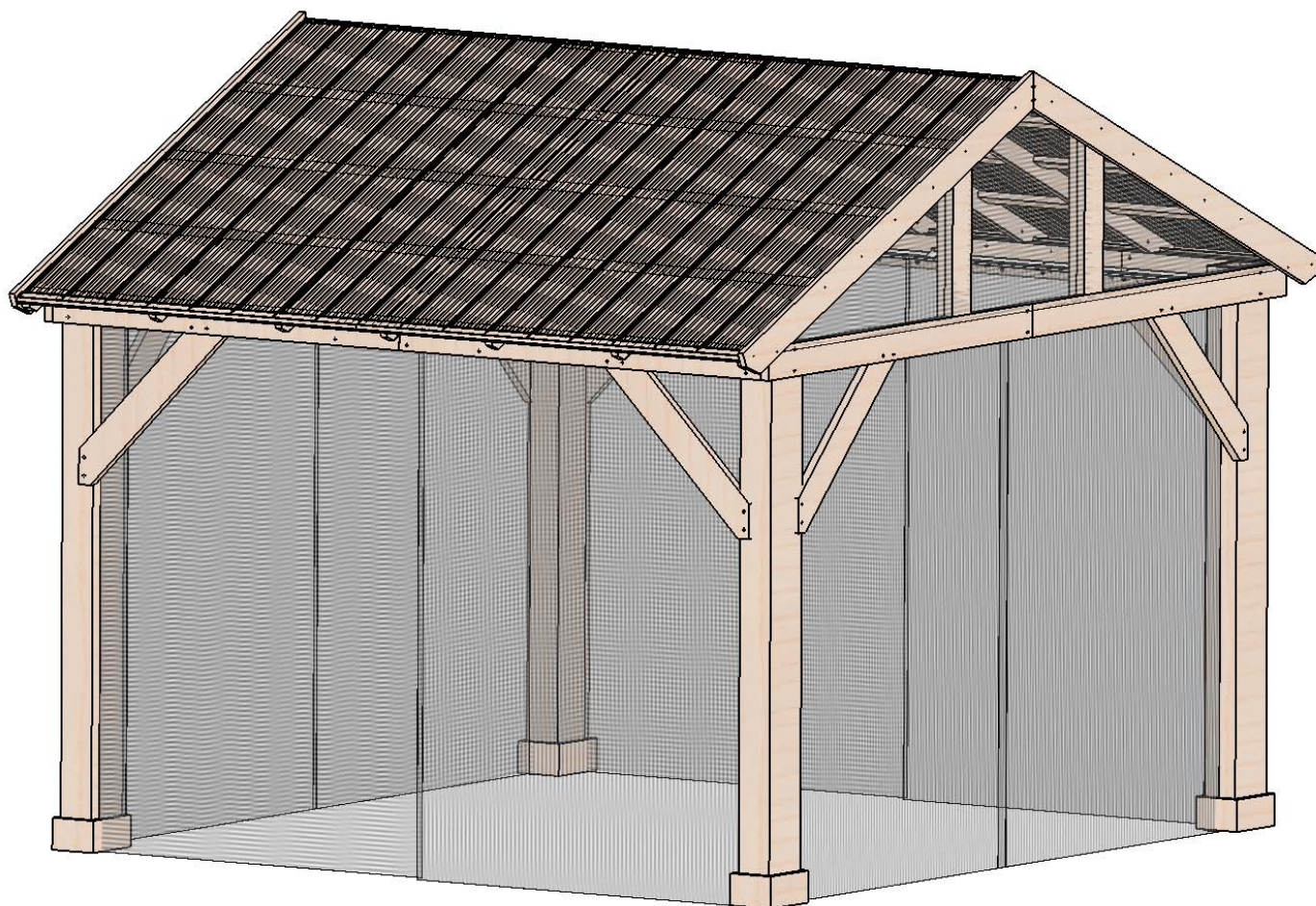
## Schritt 8: Insektenpaneele befestigen Teil 2 - Paso 8: Fijación de panel mosquitero Parte 2 - Étape 8 : Fixation du panneau pour insecte Partie 2

**C:** Verbinden Sie die Insektenpaneele, indem Sie die Reißverschlüsse zusammenziehen (F8.4)

**C:** Una los Paneles Mosquiteros con el cierre de cremallera. (F8.4)

**C:** Joignez les panneaux pour insecte en fermant la fermeture éclair les reliant. (F8.4)

**F8.4**





## Schritt 9: Insektenpaneele an den Pfosten befestigen - Paso 9: Fijación de los paneles mosquiteros a los postes - Étape 9 : Fixation des panneaux pour insecte aux montants



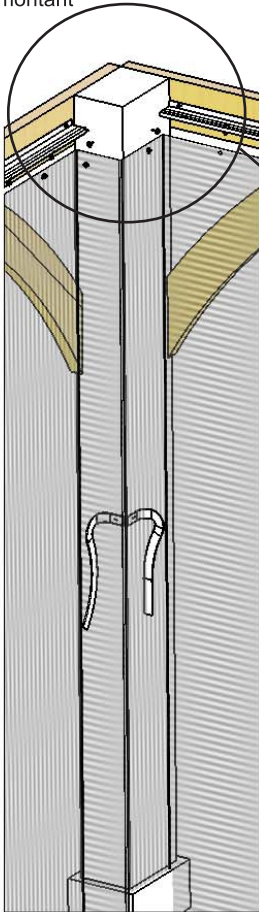
**A:** Lokalisieren Sie die Schnappverschlüsse oben auf jeder Pfostengruppe der Insektenpaneele und befestigen Sie die männlichen Schnappverschlüsse mit Schrauben an den Pfostengruppen, damit es mit dem Schnappverschluss bündig ist. Verbinden Sie den Schnappverschluss mit dem männlichen Schnappverschluss. (F9.1 und F9.2)

**A:** En la parte superior de cada Ensamble del Poste, ubique los Botones a Presión de los Paneles Mosquiteros y ajuste los Broches Machos con Tornillo al Ensamble del Poste de manera que coincidan con los Botones a Presión. Conecte los Botones a Presión con los Broches Machos. (F9.1 y F9.2)

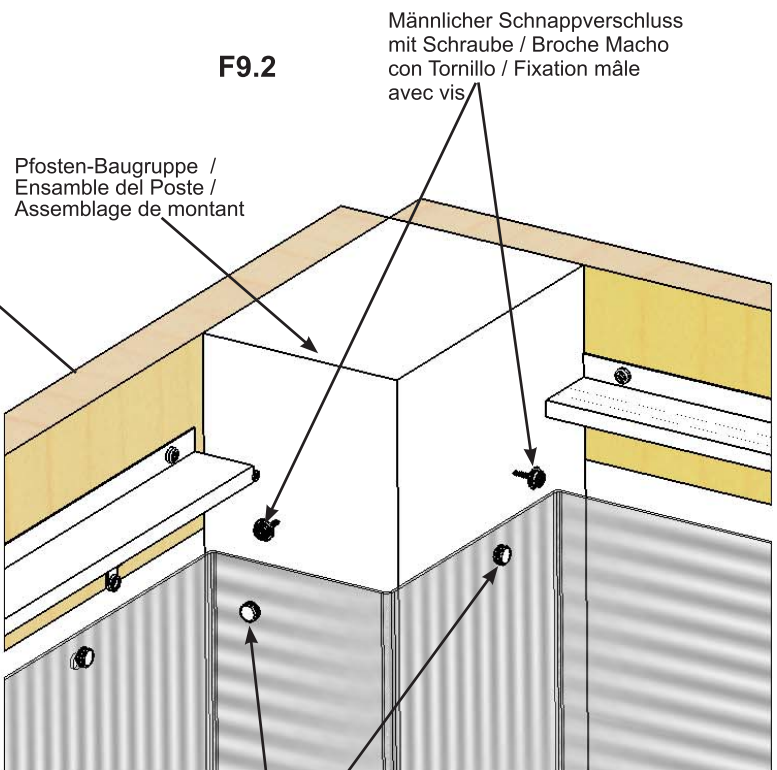
**A:** Au haut de chaque Assemblage de montant, situez les Fixations à bouton sur le Panneau pour insecte, puis posez les Fixations mâles avec vis à l'assemblage de montant en les alignant avec les Fixations à bouton. Fermez les fixations en les joignant. (F9.1 et F9.2)

**F9.1**

Oberseite der Pfosten-Baugruppe/  
Parte superior del Ensamble del  
Poste / Dessus de l'assemblage de  
montant



**F9.2**



Männlicher Schnappverschluss  
mit Schraube / Broche Macho  
con Tornillo / Fixation mâle  
avec vis

Pfosten-Baugruppe /  
Ensamble del Poste /  
Assemblage de montant

Schnappverschluss  
/ Botón a presión /  
Fixation à bouton

### Hardware / Tornillos y accesorios / Quincaillerie

8 x Männlicher Schnappverschluss mit Schraube / Broche Macho con Tornillo / Fixation mâle avec vis



## Schritt 10: Sicherung der Insektenpaneele - Paso 10: Sujeción permanente de los paneles mosquiteros - Étape 10 : Pose des panneaux pour insectes



**Hinweis:** Führen Sie diesen Schritt nur durch, wenn Sie die Insektenpaneele immer stehen lassen möchten.

**A:** Befestigen Sie die Insektenpaneele an den Außenecken der Pfostenbaugruppen mit 2 (S6) Flachkopfschrauben (mit SB) an der Ober- und Unterseite jedes Pfostens. (F10.1 und F10.2)

**Nota:** Realice este paso solo si planea dejar colocados los paneles mosquiteros en forma permanente.

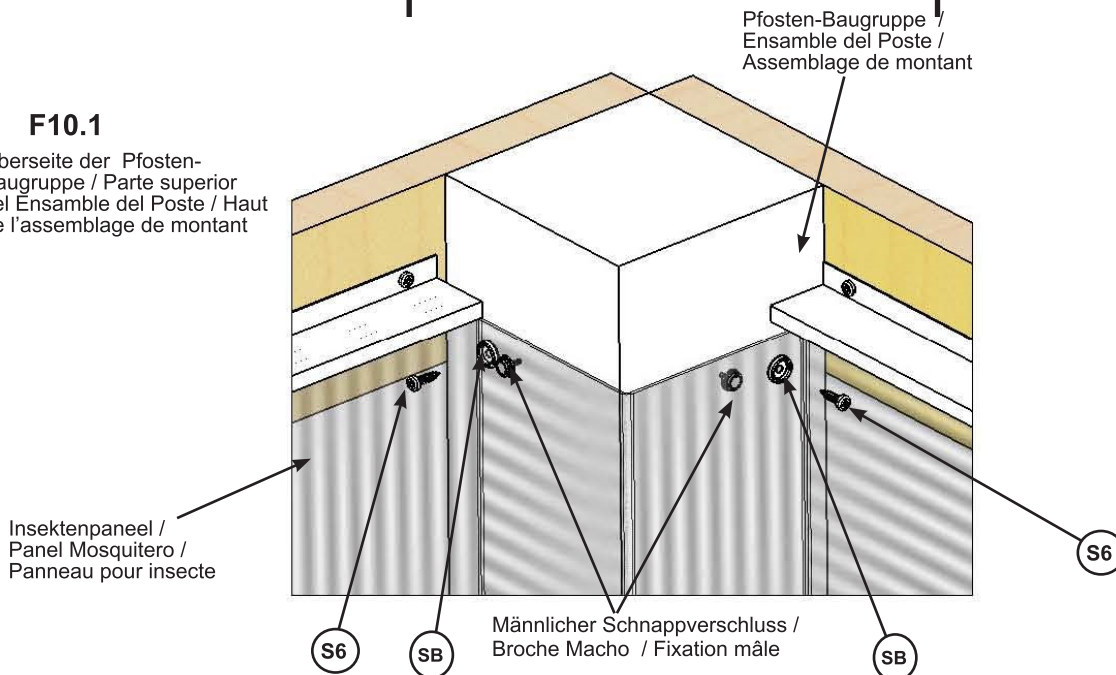
**A:** Fije los Paneles Mosquiteros a las esquinas exteriores de los Ensamblados del Poste con 2 Tornillos de cabeza plana (S6) (con SB) en la parte superior e inferior de cada poste. (F10.1 y F10.2)

**Note:** Complétez cette étape uniquement si vous planifiez de garder les panneaux pour insectes installés en tout temps.

**A:** Fixez les panneaux pour insecte aux coins extérieurs des assemblages de montant avec 2 Vis à tête cylindriques (S6) (avec SB) au haut et au bas de chaque montant. (F10.1 et F10.2)

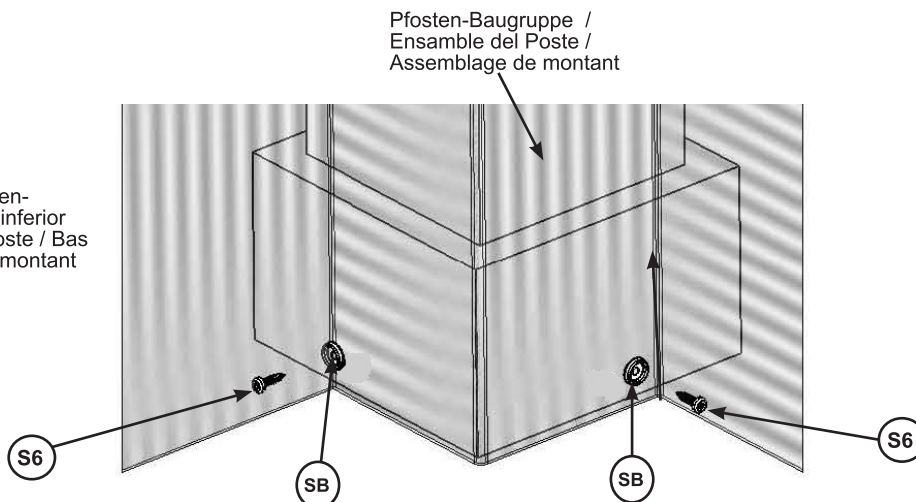
### F10.1

Oberseite der Pfosten-Baugruppe / Parte superior del Ensamble del Poste / Haut de l'assemblage de montant



### F10.2

Unterseite der Pfosten-Baugruppe / Parte inferior del Ensamble del Poste / Bas de l'assemblage de montant



#### Hardware / Tornillos y accesorios / Quincaillerie

16 x #12 x 1"

16 x #12 Schraubenblende / Bisel para tornillo

No.12 / Vis à collerette #12

# ***Beschränkte Garantie***

Der Hersteller Westmann gewährt Garantie (\*\*siehe Garantieübersicht) auf die mit dem Garantieversprechen beworbene Ware. Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt mit Rechnungsdatum. Die Garantieleistung des Herstellers erstreckt sich räumlich auf die Länder Österreich, Schweiz & auf die Bundesrepublik Deutschland. Treten während dieses Zeitraums Material- oder Herstellungsfehler auf, gewährt der Hersteller als Garantiegeber im Rahmen der Garantie eine der folgenden Leistungen nach seiner Wahl:

- kostenfreie Reparatur der Ware oder
- kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel (ggf. auch ein Nachfolgemodell, sofern die ursprüngliche Ware nicht mehr verfügbar ist).

Westmann Holz Pavillons : 5 Jahre gegen Durchrostung  
Für Stahlbestandteile gilt die gesetzliche Gewährleistung

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an den Garantiegeber:

50NORTH GmbH  
Straßburgstr. 15-16  
54516 Wittlich / Deutschland  
Tel.: +49 (0) 6571 9511 777  
info@50NORTH.com

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch

- missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung
- Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Überspannung, Staub etc.)
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Gewaltanwendung (z. B. Schlag, Stoß, Fall)
- eigenmächtige Reparaturversuche
- normaler Verschleiß

Eine Inanspruchnahme der Garantieleistung setzt voraus, dass dem Garantiegeber die Prüfung des Garantiefalls durch Einschicken der Ware ermöglicht wird. Hierbei ist darauf zu achten, dass Beschädigungen auf dem Transportweg durch eine entsprechende Verpackung vermieden werden.

Für die Beantragung der Garantieleistung müssen Sie eine Kopie der Originalrechnung der Warensendung beilegen. Wir bitten um Verständnis, dass der Hersteller ohne Beilegung dieser Rechnungskopie die Garantieleistung ablehnen kann. Die Übersendung der Rechnungskopie dient der Berechnung der Garantiefrist. Des Weiteren müssen Sie Namen und Anschrift des Verkäufers mitteilen, sofern sich dies nicht aus der beigefügten Rechnungskopie ergeben sollte.

Sofern es sich um einen berechtigten Garantieanspruch handelt, erfolgt die Garantieabwicklung für Sie frachtfrei. Eventuell von Ihnen verauslagte Versandkosten werden dann durch den Garantiegeber erstattet.

[illegible]